

中標津町CIRのときどき通信 『CIRlog ~every now & then~』

なかしべつ日本語クラブ 第2回

こんにちは。中標津町CIRセイテクです。

11月9日、しるべつにて「なかしべつ日本語クラブ」第2回を開催しました。今回はスリランカとベトナムの参加者が来てくれました。町内で働く方や、そのご家族です。他にも、町の国際交流ボランティアなど見学や応援に来てくださった方がいました。



中標津町は小さな町で迷うことは少ないですが、今回は万が一「道に迷ったとき」を想定した道の尋ね方をテーマに授業を行いました。授業の形式は前回と同様、発音や単語を中心とした音読練習と、文法を中心にした会話練習を組み合わせで行いました。今回の参加者の中には、ちょうど来町したばかりの日本語初心者の方もおり、授業の目的に合った内容になったと思います。

努力には苦しいこともあります。楽しく取り組む方法もあります。なかしべつ日本語クラブでは、できるだけ楽しみながら日本語を学んでいただきたいと思います。

授業は来年3月まで毎月1回開催予定で、現在、12月の第3回参加者（12月21日（日））を募集しています。興味のある方はぜひご参加ください。

#なかしべつ #北海道 #日本語クラブ #日本語学習 #外国人町民 #CIR #国際

交流 #中標津町 #日本語会話 #日本語クラス #なかしべつ日本語クラブ

【英語/ English】

Nakashibetsu Japanese Club – 2nd Session

Hello everyone, this is Seitek, CIR of Nakashibetsu Town.



On November 9, we held the second session of the “*Nakashibetsu Japanese Club*” at Shirubetto. This time, participants from Sri Lanka and Vietnam joined us—people working in the town and their family members. We also had visitors, including local international exchange volunteers, who came to observe and support the class.

Although Nakashibetsu is a small town where it’s hard to get lost, this session focused on how to ask for directions, assuming the situation of “getting lost just in case.” As in the previous session, the class combined reading practice focused on pronunciation and vocabulary with conversation practice centered on grammar. Among the participants was a newcomer who had just arrived in Nakashibetsu, making this lesson especially suitable for their needs.

Learning a language can sometimes be challenging, but there are also fun ways to approach it. At the Nakashibetsu Japanese Club, we hope everyone enjoys learning Japanese as much as possible.

The sessions will be held once a month until March next year. We are currently accepting applications for the third session on December 21 (Sun). If you’re interested, please join us!

#Nakashibetsu #Hokkaido #JapaneseClub #LearnJapanese #ForeignResidents #CIR
#InternationalExchange #NakashibetsuTown #JapaneseConversation #JapaneseClass

#NakashibetsuJapaneseClub

【ロシア語/ на русском】

Клуб японского языка в Накашибэцу (КЯЯН) — 2-е занятие

Всем привет! Это Сейтек, CIR города Накашибэцу.

9 ноября мы провели второе занятие КЯЯН в культурном центре «Ширубэтто». В этот раз к нам присоединились участники из Шри-Ланки и Вьетнама — работающие в нашем городе и их семьи. Также пришли волонтеры по международным обменов и другие гости, которые наблюдали за занятием и поддерживали нас.



Хотя Накашибэцу — небольшой город, где сложно заблудиться, тема этого занятия была «как спрашивать дорогу», на случай если всё же окажетесь в незнакомой ситуации. Как и на прошлом занятии, мы сочетали чтение вслух, направленное на

отработку произношения и словарного запаса, с разговорной практикой, с акцентом на грамматику. Некоторые участники как раз только недавно приехали в Накашибэцу и только начинают изучать японский язык, поэтому тема занятия оказалась очень кстати.



Изучение языка иногда бывает трудным и через силу, но может быть и в удовольствие. В КЯЯН мы хотим, чтобы каждый мог учить японский с удовольствием.

Занятия проходят раз в месяц и до марта следующего года. Сейчас мы принимаем заявки на третье занятие, которое состоится **21 декабря (воскресенье)**. Если вам интересно — присоединяйтесь!

#Накашибэцу #Хоккайдо #ЯпонскийКлуб #ИзучениеЯпонского #ИностранныеЖители
#CIR #МеждународныйОбмен #ГородНакасибэцу #РазговорныйЯпонский
#NakashibetsuJapaneseClub